

ヨコハマの国際事業の主な動きをお届けする

YOKOHAMA INTERNATIONAL DIGEST

2021年9月14日
September 14, 2021 Edition

【発行】横浜市国際局政策総務課
Yokohama International Affairs Bureau, General Division
企画担当 (Inquiries) 045-671-4700・ki-somu@city.yokohama.jp



【上海市が主催した「国際友好都市ユースキャンプ」の様子】

横浜市内の高校生が、上海市のユースキャンプにオンラインで参加

横浜市の友好都市である上海市が主催する「国際友好都市ユースキャンプ」に、世界各国の学生とともに、横浜市内の高校生がオンラインで7月18日から31日の間に参加しました。ユースキャンプは、2009年から上海市の友好都市の青少年同士の交流促進を目的に開催されています。今年初のオンライン開催で、上海名所のオンラインツアー、中国語学習、文化体験、ディスカッション等の約2週間に渡るプログラムに、本市の高校生も参加し、世界17カ国の学生たちと英語で交流を深めました。

横浜の高校生が、上海の高校生と協力しながら、学校での清掃の様子なども交え、両市の環境問題への取組を紹介する場面もあり、「実際に英語でコミュニケーションをする中で、英語学習の目的を改めて感じた」「世界の多様な人々と触れる中で、自国・故郷のことをしっかり理解し、相手に伝えられることが大切だと気付いた」といった感想が寄せられました。

Local high school students join Shanghai International Sister Cities Youth Camp

Yokohama high school students joined their peers from 17 countries around the world at the online “Shanghai International Sister Cities Youth Camp” from July 18 to 31. Shanghai shares friendship city relations with Yokohama, and has held this event since 2009 to promote youth exchange opportunities. This is the first time the event has been held online, and the two-week program featured virtual tours of local landmarks, Chinese language lessons, cultural experiences, and discussions.

The students introduced how environmental issues are being addressed in both cities, and showed each the daily cleaning routine in their schools. Some students shared their impressions afterward: “actually communicating in English made me realize the purpose of studying the language,” and “by meeting so many different people from around the world, I realized how important it is to understand my country and hometown to convey it to others.”



国際局長が駐日タイ王国大使館を訪問

8月26日、国際局長がタイ王国大使館を訪問し、駐日大使のシントン・ラーピセートパン閣下に面会し、タイ王国と横浜市の連携協力について意見交換を行いました。大使は横浜国立大学出身で横浜と所縁があり、ローカルトークにも花が咲きました。

Director General of the International Affairs Bureau visits Royal Thai Embassy

On August 26, the Director General of the International Affairs Bureau paid a visit to H.E. Mr. SINGTONG Lapisatepun, Ambassador of Royal Thai to Japan. During the meeting, views were exchanged on cooperation between Yokohama and the Kingdom of Thailand. The ambassador has ties to Yokohama as a graduate of YNU, and enjoyed discussing local topics of interest.



ボツワナ共和国パラリンピック代表チームの事前キャンプが行われました

横浜市内でボツワナ共和国パラリンピック代表チームの事前キャンプが行われ、選手の皆様へ応援メッセージをお届けしました。都筑区からは茅ヶ崎小学校によるメッセージパネルが、港北区保育園からは応援メッセージが贈られました。また、本市盲特別支援学校の職員である栗山龍太さんが制作したパラアスリート応援ソング「リアルビクトリー」を紹介し、選手の皆様はとも感激されていました！



Botswana Paralympic Team holds pre-Games training camp in Yokohama

The Botswana Paralympic Team held a training camp in Yokohama ahead of the Tokyo 2020 Games. Students at Chigasaki Elementary School in Tsuzuki Ward made boards filled with inspiring messages, and children from Kohoku Ward nursery schools wrote individual messages to the team to cheer them on. “The Real Victory,” a song by Mr. Kuriyama Ryota, who works at the Yokohama Special Support School for the Visually Impaired, was composed to support para-athletes. The athletes remarked that they were deeply moved when a video of the song was played for them.